

1960

Forschungsstelle
Osteuropa



LETNI

HAIKU

Forschungsstelle
Osteuropa

■ Slyšíš hlas léta?

Kukuřičným polem jde
■ modravý vítr.

Forschungsstelle
Osteuropa



Cesta s topoly.

Ve větru tiše zvučí



telegrafní sloup

Forschungsstelle
Osteuropa

■ Hejno holubů ■
stoupá k modré obloze
■ a mlčky krouží

Forschungsstelle
Osteuropa

■ Cesta úvozem -
na hladině kaluží
obrazy mraků

Forschungsstelle
Osteuropa



Bezmravně nebe.

Nehybným horkým vzuchem
létají váčky



Forschungsstelle
Osteuropa



Želeně léto!



Panenské tělo trávy
se vzdává větru



Forschungsstelle

Osteuropa




Modré bezvětrí -


v srpnovém slunci praská

pšeničné pole



Forschungsstelle
Osteuropa

 Západa slunce.

Dlouhē stíny topolu° 

leží přes cestu



Forschungsstelle
Osteuropa



Vesnické dvory!

Kohouti kokerhāni



budī vzpomínky






Forschungsstelle
Osteuropa

■ Zaskřípla vrata,
nad louží kalné vody

■ Kdākā slepice

Forschungsstelle
Osteuropa

Poledne na vsi. 

 Mām rād odlesk slunce
na stéblech slāmy 

Forschungsstelle
Osteuropa

1



Pozdě odpoledne.




Na lesní cestě září


Krystalky písku





Forschungsstelle
Osteuropa

 V ranním oparu

čerť zrcadlo vody

 lesklā tēla ryb


Forschungsstelle
Osteuropa

 Lesní paseka. 


Nad zarosenou travou
ranní zpěv evrčků



Forschungsstelle
Osteuropa

 Krajina v dešti.

Na hladinu rybníka

bubnují kapky 



Forschungsstelle
Osteuropa



Větr utichl -



Nad střechami vesnice

stoupá sloup kouře



Forschungsstelle
Osteuropa

4
Krajinou jede
vlak a táhne za sebou
dlouhý pás dýmu



zavoněl jetel .




Nad pokosenou loukou



zakroužil čmelák



Forschungsstelle
Osteuropa



Nad lesem vyšel
oranžový a žlutý
srpek měsíce



Forschungsstelle
Osteuropa



Březový lesík -

šikmē paprsky slunce
v zelenēm šeru



Forschungsstelle
Osteuropa



Od rána prší,
dlouhé provazce deště



piěují asfalt



Forschungsstelle
Osteuropa



Rāno po dešti.

Metar naplnil vozik
spadajūm. listīm



Forschungsstelle
Osteuropa





Světlou zelení

žalářů mezi břevami

rašeliniště



Forschungsstelle
Osteuropa

 Večer po dešti,
nad siluetou lesa
stoupají páry 



Forschungsstelle
Osteuropa

■ Na stéblu trávy ■
se houpá lesklá moucha
a tře si nohy —



Forschungsstelle
Osteuropa



Teplý podvečer.



Ustal pohyb, jen rybníkem
jdou drobné vlny.



Forschungsstelle
Osteuropa



Asfalt se leskne.

Pro středkem cesty leze



černá housenka



Forschungsstelle
Osteuropa



Nad mezi leti

semena pampelišky -
výsadek léta



Forschungsstelle
Osteuropa

Blíží se večer.

Po dešti zbarvil obzor
modravý opar

Forschungsstelle
Osteuropa



U paty lesa




se modře leskne rybník





v klínu zeleně


Forschungsstelle
Osteuropa

Dřevěný můstek. 


Hnědá voda Kolěbá

 lesklá stěbla trav 

Forschungsstelle
Osteuropa

Osamělý dub. 

Drobný děšť rozeznívá

 bubínky listů 

Forschungsstelle
Osteuropa

Kolik odstínů






na zelené paletě



letní krajiny!



Forschungsstelle
Osteuropa

Na kraji lesa 
stojí mnohoramenný
 svícen modřinu 

Forschungsstelle
Osteuropa

Bez jediného
māvnuti křidel krouží
nad lesem káně

Forschungsstelle
Osteuropa



7

V srpnovém slunci
nad polní cestou září
červeně jeřábů



Forschungsstelle
Osteuropa



Děšť smáčí snopy.



Větr přináší z polí



chladnou směs vůní




Forschungsstelle
Osteuropa



U lěhām v trāvě.

želeně struny lěta

znějí ve větru



Forschungsstelle
Osteuropa



Drobně mrholí.



Uprostřed polí svítí
žlutý pás ohnice



Forschungsstelle
Osteuropa



Stříbrný oblak.


Nad temným klínem lesa

letí koroptve



Forschungsstelle

Osteuropa

 Slunce se skrylo.

Zpod mraků míří k zemi
světelné pásy



Forschungsstelle
Osteuropa

12

Vrcholky stromů
měří běh bílých mraků
nad hradbou lesa

Forschungsstelle
Osteuropa

Vítr utíchl.

V sloupové síni lesa
rozezněl ticho

Forschungsstelle
Osteuropa

Stíny borovic.
Na slunečních hodinách
(bije poledne)
odbíjí večer



Forschungsstelle
Osteuropa

Nad chladnou rosou
noční křik ptáku v polích
na konci léta

Forschungsstelle
Osteuropa

■ Za ploty chalup-
prach sedā do zākoutí ■
■ v houštināch kopřiv

Forschungsstelle
Osteuropa



Náves za deště-
pod vysokými duby
štěbetání hus



Forschungsstelle
Osteuropa

Dvůr plný slunce.

Na teplém zápraží stín
ležící kočky

Forschungsstelle
Osteuropa



Obloha tmavne,
studený poryv větru
rozkýval stromy



Forschungsstelle
Osteuropa

Svist křídél v noci.
Na temněm nebi šipka
letících kachen —

Forschungsstelle
Osteuropa

Noc na rybníku.

Vítr přináší bílou pěnu
na písčitý břeh

Forschungsstelle
Osteuropa

Za mračnē noci
nad siluetou lesa
světly pās mraku

Forschungsstelle
Osteuropa

Chvíle bezvětrí.
Nad klidnou vodou letí
divoké kachny

Forschungsstelle
Osteuropa

■ Chvilce před deštěm.

Nad polem válí vítr

šedivě mraky

■
Forschungsstelle
Osteuropa

Podmračený den. x
Tisě se pase stádo,
pasāci křičí


Forschungsstelle
Osteuropa

Venkovský domek.
Na umetěním dvorku
~~veš~~ žena prašlo

Forschungsstelle
Osteuropa

Vzdálené hřmění.
Zlatnoucím obilím jde
vlna za vlnou

Forschungsstelle
Osteuropa

 Uprostřed louky
rudohnědě zasvítí
kmen borovice



Forschungsstelle
Osteuropa

Jdu v noci polem
a nastavuji tvář vstříc
chladnému větru




Forschungsstelle
Osteuropa


Stříbřitě modrý
leskne se rybník v slunci
větrného dne

Forschungsstelle
Osteuropa

Zelený větrě!
Posunuješ čas léta
rafiijemi trav

Forschungsstelle
Osteuropa

Co zbylo z léta? 

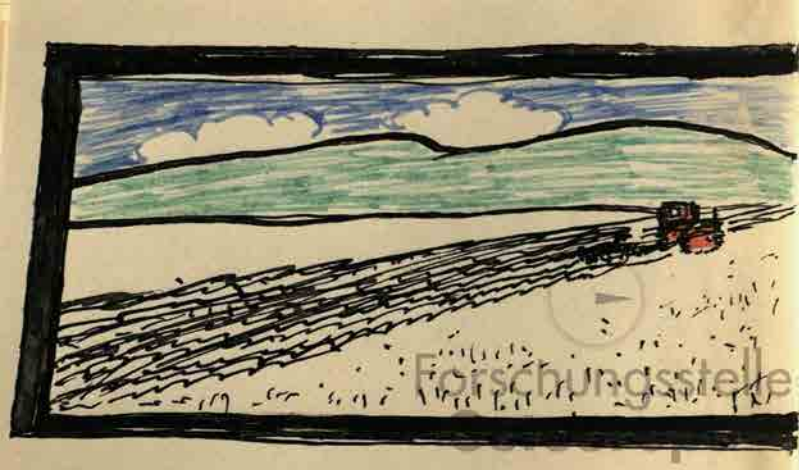
Přes rozmoklé strniště
utíká zajíc 

 
Forschungsstelle
Osteuropa

Ža oknem vlaku
se k modrým kopcům vlní
zelený obzor



Forschungsstelle
Osteuropa











Forschungsstelle
Osteuropa





Osteuropa[®]





Forschungsstelle
Osteuropa





Forschungsstelle
Osteuropa











Osteuropa



Osteuropa e







Forschungsstelle
Osteuropa



The image features an abstract composition of various-sized rectangles in red and yellow colors, set against a black background. The rectangles are arranged in a non-uniform, overlapping pattern. In the lower right quadrant, the text 'Forschungsstelle Osteuropa' is overlaid in a light grey, sans-serif font. The word 'Forschungsstelle' is on the top line, and 'Osteuropa' is on the bottom line, with the 'O' being significantly larger and bolder than the other letters.

Forschungsstelle
Osteuropa